ACTA DE RECEPCIÓN

La Gerencia UOC ha recepcionado satisfactoriamente los trabajos realizados por la firma **SGS Paraguay S.A** correspondiente a la **"Auditoria de Recertificación ISO 9001:2015"** realizada en fecha 3/11/2022, en el marco de la **CONTRATACIÓN DIRECTA ID N° 406335 - RECERTIFICACION DEL SISTEMA DE GESTION DE CALIDAD SEGUN LA NORMA ISO 9001:2015 Y SUS AUDITORIAS DE SEGUIMIENTO –CONTRATO N°44/2022** y según Expediente N° 4602 de fecha 18/11/2022 por un importe de Gs.50.512.000.- (Cincuenta Millones Quinientos Doce Mil).

Arq. Rossana Estigarribia López
Jefe de la Unidad Operativa de Contrataciones
essap sa

Management System Certification/ Certificación de Sistema de Gestión

Audit Summary Report/ Informe Concentrado de Auditoría

Organization / *Organización:*	**Gerencia de la UOC - Empresa de Servicios Sanitarios del Paraguay S.A. – (ESSAP)**				
Address / *Dirección:*	Jose Berges 516 entre Brasil y San José				
Standard(s) / *Normas:*	ISO 9001:2015		**Accreditation Body(s)/** *Organismo de Acreditación:*	UKAS	
Representative / *Representante:*	Abog. Rossana Estigarribia.				
Site(s) audited / *Sitios auditados:*	Oficina administrativa		**Date(s) of audit(s) /** *Fechas de auditoría:*	03.11.2022	
EAC Code / *Código EAC:*	36	**NACE Code/** *Código NACE:*	75.11	**Technical Area code /** *Código de Area Técnica:*	36.1
Effective No.of Personnel: / *N° efectivo de empleados:*	20		**No. of Shifts /** *N° de turnos:*	01	
Lead auditor / *Auditor Líder:*	Aldo Scappini – Auditor Líder		**Additional team member(s) /** *Miembros adicionales del equipo :*	Paola Gimenez – Auditor Miriam Arrua- Auditor y especialista sectorial Marcos Rey - Auditor	
Additional Attendees and Roles / *Participantes adicionales y sus roles:*					

This report is confidential, and distribution is limited to the audit team, audit attendees, client representative, the SGS office and may be subject to Accreditation Body, Certification Scheme owners or any other Regulatory Body sampling in line with our online Privacy Statement which can be accessed here/ *Este reporte es confidencial y su distribución se limita al equipo auditor, al representante del cliente y a la oficina de SGS y puede estar sujeto al Organismo de Acreditación, a los propietarios del Esquema de Certificación o a cualquier otro Organismo Regulador en línea con nuestra Declaración de Privacidad que se puede acceder* https://www.sgs.com/en/privacy-at-sgs

1. Audit objectives/ *Objetivos de Auditoría:*

The objectives of this audit were/ *Los objetivos de la auditoría fueron:*

To determine conformity of the management system, or parts of it with audit criteria and its / *Determinar la conformidad del sistema de gestión, o parte de éste con los criterios de auditoría y su:*

- ability to ensure applicable statutory, regulatory and contractual requirements are met, / *habilidad para asegurar la aplicación de los requistos legales, reglamentarios y contractuales aplicables.*
- effectiveness to ensure the client can reasonably expect to achieve specified objectives / *eficacia para asegurar que el cliente puede esperar razonablemente que se alcanzarán los objetivos especificados.*
- Ability to identify as applicable areas for potential improvement / *habilidad para* identificar las áreas aplicables para potenciales mejoras.

Ing. Natalicio E. Chase Acosta
Presidente
essap sa

Lic. Carlos Augusto Aquino González
Coordinador de Evaluación - UOC
essap sa

Econ. Mabel Recalde
Coordinadora de Procesos - UOC
essap sa

Dr. Carlos Antonio López R.
Gerente General
essap sa

Abog. Rossana Estigarribia
Gerente de la Unidad Operativa de Contrataciones
essap sa

Lic. Dido Antonio Ramírez
Coordinador de Adjudicación y Contratos - UOC
essap sa

2. Scope of certification/ *Alcance de la certificación*

Español

1) Procesos de adquisición en sus distintas modalidades

a) Desde la solicitud de contratación

b) Hasta la emisión del código de contratación

Ingles:

1) Acquisition processes in their different modalities

a) From the hiring request

b) Until the issuance of the contracting code

NO APLICABILIDAD:

7.1.5.2 **Trazabilidad de las Mediciones:** El Sistema de Gestión de Calidad, de los procesos incluidos dentro del alcance, no requiere inspecciones técnicas (realizadas con instrumentos o equipos de medición) para proporcionar evidencia de la conformidad del servicio.

8.3 **Diseño y Desarrollo de los productos y servicios:** El Sistema de Calidad de la UOC abarca la planeación, programación, presupuesto y contratación de bienes y servicios, lo cual no incluye la actividad de diseño, ya que no transforma los requisitos de los productos/servicios en requisitos más detallados para esos productos/servicios.

8.5.1 f): El Sistema de Gestión de Calidad de la UOC no requiere validación de sus procesos para suministrar servicios antes de la entrega definitiva de las mismas. Los procesos de planeación, programación, presupuesto y contratación de bienes y servicios generados son verificables mediante actividades de seguimiento y medición durante las diferentes etapas de los procesos, establecidas en el presente Sistema de Gestión de Calidad.

Has this scope been amended as a result of this audit? / *¿Ha sido el alcance modificado como resultado de esta auditoría?*	☐ Yes	☒ No
This is a multi-site audit and an Appendix listing all relevant sites and/or remote locations has been established (attached) and agreed with the client / *Esta es una auditoría multisitios y en un apéndice (anexo), enlista todos los sitios y/o instalaciones remotas relevantes que han sido establecidas y acordadas con el cliente.*	☐ Yes	☒ No

For integrated audits, confirm the current level of the client's IMS integration / Para auditorias integradas, confirmer el actual nivel de integración del Sistema de Gestión Integrado del Cliente: ☒ N/A ☐ Basic ☐ High

3. Current audit findings and conclusions/ *Hallazgos y conclusiones de la actual auditoría*

The audit team conducted a process-based audit focusing on significant aspects/risks/objectives. A sampling process was used, based on the information available at the time of the audit. The audit methods used were interviews, observation of activities and review of documentation and records. *El equipo auditor condujo un proceso de auditoría basado y enfocado en aspectos/riesgos/objetivos significativos como lo requiere el(los) estándar(es). Fue usado un proceso de muestreo, basado en la información disponible al momento de la auditoria. Los métodos utilizados durante la auditoría fueron entrevistas, observación de actividades y revisión de la documentación y de los registros.*

The structure of the audit was in accordance with the audit plan included as an annex to this seminar report. *La estructura de la auditoría fué de acuerdo con el plan de auditoría incluido como un anexo a este reporte.*

Ing. Natanieli Chase Acosta Presidente de auditoría — Carlos Augusto Aquino Gonzalez Coordinador de Evaluación - UOC

The audit team concludes that the organization/ *El equipo auditor concluye que la organización* ☒ has/ *has* ☐ has not / *no ha* established and maintained its/ *Establecido y mantenido su*

Lic. Mabel Recalde Coordinadora de Procesos - UOC

Dr. Carlos Antonio López R. Gerente General

management system in line with the requirements of the standard and demonstrated the ability of the system to systematically achieve agreed requirements for products or services within the scope and the organization's policy and objectives. *Sistema de Gestión de acuerdo con los requisitos del estándar y demostrado la capacidad del sistema de alcanzar sistemáticamente los requisitos establecidos para los productos o los servicios dentro del alcance y los objetivos de la política de la organización.*

Number of nonconformities identified/ *Número de no conformidades identificadas*: -- Major/ *Mayor* 1 Minor/ *Menor*

Therefore the audit team recommends that, based on the results of this audit and the system's demonstrated state of development and maturity, management system certification be/ *Por lo tanto el equipo auditor, basado en los resultados de esta auditoría y el estado de desarrollo y madurez demostrado del sistema, recomienda que la certificación del sistema de gestión sea*:

☒ Granted/ *Otorgada* ☐ Continued / *Continuada* ☐ Withheld / *Retirada* ☐ Suspended* until satisfactory corrective action is completed/ *Sujeta a que la acción correctiva sea completada satisfactoriamente. *(Suspended = Subjected to)*

4. Previous Audit Results/ *Resultados de Auditorías Anteriores*

The results of the last audit of this system have been reviewed, in particular to assure appropriate correction and corrective action has been implemented to address any nonconformity identified. This review has concluded that:/ *Los resultados de la auditoría anterior a este sistema se han repasado en detalle, para asegurar que la apropiada corrección y acción correctiva ha sido implementada para atender la no conformidad identificada. Esta revisión concluye que*:

☐ Any nonconformity identified during previous audits has been corrected and the corrective action continues to be effective. (Refer to Section 6 for details) / *Cualquier no conformidad identificada durante auditorías anteriores ha sido corregida y la acción correctiva sigue siendo efectiva. (Referirse a la sección 6 para más detalles).*

☐ The management system has not adequately addressed nonconformity identified during previous audit activities and the specific issue has been re-defined in the nonconformity section of this report./ *El sistema de gestión no ha tratado adecuadamente la no conformidad identificada durante las actividades de auditoría anteriores y puntos específicos han sido redefinidos en la sección de no conformidades del informe.*

5. Audit Findings/ *Hallazgos de auditoría*

The audit team conducted a process-based audit focusing on significant aspects/risks/objectives. The audit methods used were interviews, observation of activities and review of documentation and records./ *El equipo auditor condujo la auditoría basado en procesos y enfocado en aspectos/riesgos/objetivos significativos. Los métodos utilizados durante la auditoría fueron entrevista, observación de actividades y revisión de la documentación y de los registros.*

The management system documentation demonstrated conformity with the requirements of the audit standard and provided sufficient structure to support implementation and maintenance of the management system./ *La documentación del sistema de gestión demostró conformidad con los requisitos del estándar auditado y provee la estructura suficiente para apoyar la implantación y mantenimiento del sistema de gestión.* ☒ Yes/*Sí* ☐ No/*No*

The organization has demonstrated effective implementation and maintenance / improvement of its management system and is capable of achieving its policy objectives, as well as and the intended results of the respective management system(s). / *La organización ha demostrado la efectiva implantación y mantenimiento/ mejora de su sistema de gestión y es capaz de alcanzar los objetivos de su política, así también como los resultados esperados del sistema de gestión respectivo.* ☒ Yes/*Sí* ☐ No/*No*

The organization has demonstrated the establishment and tracking of appropriate key performance objectives and targets and monitored progress towards their achievement./ *La organización ha demostrado el establecimiento y seguimiento apropiado de los objetivos y metas, así como el monitoreo del progreso de los mismos dirigido a lograrlos.* ☒ Yes/*Sí* ☐ No/*No*

Lic. Carlos Augusto Aquino González
Coordinador de Evaluación - UOC
essap sa

Econ. Mabel Recalde
Coordinadora de Procesos - UOC
essap sa

Dr. Carlos Antonio López R.
Gerente General
essap sa

Ing. Natalicio E. Chase
Presidente